



INTERTOOL.ua

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

UA

ТРИМЕР ЕЛЕКТРИЧНИЙ

DT-2246, DT-2247, DT-2248, DT-2258



Будь ласка, прочитайте і ознайомтесь з інструкцією з експлуатації перед використанням та дотримуйтесь правил безпеки і інструкцій щодо застосування. Недотримання інструкції може призвести до травм або поломки інструменту.

Дякуємо за те, що вибрали продукт торгової марки INTERTOOL.

ЗМІСТ

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	3
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.....	4
ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА БУДОВА.....	4
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	5
ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	6
ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ.....	7
РОБОТА З ТРИМЕРОМ.....	12
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	14
ЗБЕРІГАННЯ ТА УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ	14
УТИЛІЗАЦІЯ.....	14
ГАРАНТІЯ	14

Шановний Покупець!

Ми висловлюємо Вам свою подяку за вибір продукції TM INTERTOOL. Всі пристрої торгової марки розроблені та виготовлені за новітніми технологіями, які забезпечують повну відповідність сучасним стандартам якості. Вся техніка TM INTERTOOL, перш ніж надійти у продаж, проходить тестування, що слугує додатковою гарантією її надійної роботи протягом довгих років за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Увага! Уважно вивчіть дану інструкцію, перш ніж почати використовувати пристрій.

Інструкція містить всю інформацію про пристрій, необхідну для його правильного використання та обслуговування, а також необхідні заходи безпеки під час роботи зарядного пристрою. Рекомендуємо зберегти дану інструкцію, для використання впродовж усього терміну служби пристрою.

Проте слід розуміти, що інструкція не описує абсолютно всіх ситуацій, які можуть виникнути під час експлуатації зарядного пристрою. У разі серйозних проблем, які не описані в цій інструкції або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до сервісного центру з обслуговування продукції TM INTERTOOL

Увага! Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які були завдані пристрою в результаті неправильної експлуатації або використання пристрою не за призначенням.

TM INTERTOOL постійно працює над удосконаленням своєї продукції і, у зв'язку з цим, залишає за собою право на внесення змін як у зовнішній вигляд, конструкцію, оснащення пристрою, так і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Всі можливі зміни будуть спрямовані тільки на покращення та модернізацію пристрою.

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Електричний тример «INTERTOOL» - це незамінний прилад в домашньому господарстві, за допомогою якого можна якісно викосити малі та середні території присадибних ділянок, змінювати ландшафтний дизайн газонів і садів. Тример особливо ефективний в незручних, для роботи колісною газонокосаркою, місцях (поблизу дерев, кущів, заборів, стовпів) або на місцевості, яка має нерівний рельєф зі схилами. Також використовується для зрізання бур'яну, очерету і чагарнику, із діаметром стовбурів не більше ніж 10 мм.

На відміну від бензинових аналогів, апарат екологічно чистий в роботі та не виділяє шкідливих хімічних сполук в атмосферу. Витривалий двигун економний у споживанні електроенергії та забезпечує високу продуктивність навіть при максимальних навантаженнях.

Принцип дії виробу наступний: електродвигун обертає вал, який в свою чергу обертає кінцевий редуктор, на якому закріплений ніж або котушка з косильною струною.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Модель		DT-2246	DT-2247	DT-2248	DT-2258
1	Тример	•	•	•	•
2	Роздільні рукоятки	•		•	•
3	D-подібна ручка		•		
4	T-подібний ключ	•	•	•	•
5	Шестигранний ключ 4 мм	•	•	•	•
6	Шестигранний ключ 5 мм	•	•	•	•
7	Комплект кріпильних гвинтів	•	•	•	•
8	Наплічний ремінь		•		
9	Наплічний ремінь з захисним щитком	•		•	•
10	Котушка для ліски	•	•	•	•
11	Трипелюстковий ніж (ЗТ)	•	•		
12	Нижній захисний кожух	•	•	•	•
13	Кріплення рукояток	•		•	•
14	Нерухомий ріжучий ніж	•	•	•	•
15	Інструкція з експлуатації	•	•	•	•
16	Транспортувальна упаковка	•	•	•	•

ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА БУДОВА

DT-2247 (мал. 1)		DT-2246, DT-2248, DT-2258 (мал. 2)	
1	Кнопка блокування від випадкового увімкнення	1	Кнопка блокування від випадкового увімкнення
2	Електродвигун	2	Електродвигун
3	Кнопка пуску	3	Кнопка пуску
4	Кронштейн ременю на плече	4	Кронштейн ременю на плече
5	Основна рукоятка	5	Основна рукоятка
6	Стикувальний вузол	6	Стикувальний вузол (для моделі DT-2248 штанга нерозбірна)
7	Штанга	7	Штанга
8	Захисний кожух	8	Захисний кожух
9	Конічний редуктор	9	Конічний редуктор
10	Котушка зі струною	10	Котушка зі струною



Мал. 1



Мал. 2

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DT-2246	DT-2247	DT-2248	DT-2258
Номінальна напруга, В	230	230	230	230
Номінальна частота живлення, Гц	50	50	50	50
Номінальна потужність, Вт	1200	1200	1400	1400
Номінальна частота обертання насадки, об/хв	7500	7000	7500	7500
Плавний пуск	+	+	+	+
Тип штанги	розбірна	розбірна	нерозбірна	нерозбірна
Рекомендований діаметр струни, мм	1.6	1.6	1.6	1.6
Ширина зрізу струною, мм	380	380	420	420
Ширина зрізу ножом, мм	255	255	255	255
Рівень шуму, дБ	96	96	96	96

ТМ «INTERTOOL» постійно працює над удосконаленням своєї продукції і, у зв'язку з цим, залишає за собою право вносити зміни у зовнішній вигляд, конструкцію, комплект поставки та інструкцію, без повідомлення споживачів. Всі можливі зміни будуть спрямовані на покращення та модернізацію продукції.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Не використовуйте тример способом або в цілях, не передбачених даною інструкцією. Неправильна експлуатація інструмента може призвести до нещасного випадку.

- Не дозволяйте користуватися інструментом дітям і особам з обмеженими можливостями.
- Завжди використовуйте засоби захисту обличчя і очей (захисну маску, окуляри).
- Будьте повністю сконцентровані на роботі. Не відволікайтеся під час роботи з тримером, так як це може викликати втрату контролю і стати причиною отримання травм різного ступеню тяжкості.
- Не вмикайте і не працюйте з тримером у випадку хвороби, у стані стомлення, наркотичного або алкогольного сп'яніння, а також під впливом сильнодіючих лікарських препаратів, які знижують швидкість реакції й увагу.
- При роботі з тримером надягайте відповідний одяг та взуття. Забороняється працювати в шортах чи іншому одязі, який не прикриває ноги. Взувайте захисні чоботи або черевики, які мають закритий носок і підошву, яка не ковзає. Для захисту рук використовуйте щільні рукавички або рукавиці. Обов'язково надягайте головний убір.
- Не торкайтеся деталей тримера, які обертаються. Не підносьте руки, пальці та інші частини тіла до обертових частин тримера.
- У процесі роботи міцно утримуйте тример в обох руках та користуйтеся наплічними ременями. Ніколи не косіть, тримаючи тример однією рукою. У випадку, якщо під час роботи сталося зіткнення ножа із металом, камінням та іншими твердими сторонніми предметами, негайно зупиніть двигун і огляньте ніж на відсутність пошкодження.
- У разі отримання ріжучих травм негайно зупиніть двигун тримера, оцініть серйозність поранення та, за необхідністю, зверніться за медичною допомогою.
- Перевірте територію, на якій плануєте працювати, на наявність сторонніх предметів: каміння, металу, скла, пластмасових і дерев'яних предметів тощо.
- Не допускайте присутності сторонніх людей, тварин у зоні проведення робіт (у радіусі 15 метрів).
- Не працюйте в безпосередній відстані (менше 15 метрів) від місцезнаходження легкозаймистих матеріалів.
- Не працюйте з тримером під час дощу або снігу, при сильному вітрі, в умовах обмеженої видимості.
- Стежте за цілісністю та справністю тримера. Перед початком роботи з тримером перевірте цілісність та справність: ножа або катушки зі струною,

захисного кожуха, мережевого вимикача. Не експлуатуйте виріб при наявності пошкоджень або із ненадійно закріпленими частинами і деталями.

- Не мийте тример під напором, та не лийте на нього воду.
- Якщо тример якимось чином потрапив під дію вологи - негайно вимкніть мережевий вимикач та витягніть вилку з розетки. Особливо небезпечно експлуатувати тример, в двигун якого потрапила волога - це може спричинити ураження електричним струмом. Не намагайтеся самі розбирати тример - зверніться до офіційного сервісного центру "INTERTOOL".
- При заміні ножа, косильної струни або прибирання скошеної трави, обов'язково вимкніть двигун.
- Не використовуйте саморобні насадки, замінники струни та ножі. Не використовуйте насадки, які не рекомендовані виробником ТМ"INTERTOOL".
- Не перевантажуйте та не перегрівайте двигун тримера, чергуйте роботу з відпочинком.
- Не залишайте тример увімкненим без нагляду.
- Очищайте поверхню тримера від пилу та бруду відразу ж після закінчення роботи.
- Не працюйте з тримером, якщо ніж або котушка розбалансовані, так як це призведе до підвищеної вібрації та можливого виходу тримера з ладу.

Слідкуйте за справністю тримера. У разі відмови в роботі, появи сильного стуку, шуму, іскор та полум'я, необхідно негайно вимкнути тример і звернутися до сервісного центру ТМ"INTERTOOL".

Дана інструкція не може врахувати всіх випадків, які можуть виникнути в реальних умовах експлуатації виробу. Тому, при роботі із тримером, необхідно бути вкрай уважним і акуратним.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Акуратно дістаньте з упаковки тример, а також всі комплектуючі. Огляньте тример на предмет цілісності та справності.

Встановлення нерухомого ножа косильної струни

Встановіть нерухомий ріжучий ніж на захисний кожух і надійно закрутіть гвинти із комплекту, використовуючи хрестоподібну викрутку.

Встановлення захисного кожуха

За допомогою металевого кронштейна приєднайте захисний кожух до штанги, розташуйте конструкцію відповідно до малюнку і надійно затягніть гвинти, використовуючи шестигранний ключ з комплекту. Переконайтеся в надійності фіксації захисного кожуха на штанзі.

1. Встановіть нерухомий ріжучий ніж на захисний кожух і надійно закрутіть гвинти із комплекту (Мал. 3), використовуючи хрестоподібну викрутку.



Мал. 3

2. За допомогою металевого кронштейна приєднайте захисний кожух до штанги, розташуйте конструкцію відповідно до малюнка 4 і надійно затягніть гвинти (вказані стрілками), використовуючи шестигранний ключ з комплекту.



Мал. 4

3. Переконайтеся в надійності фіксації захисного кожуха на штанзі.

Слідкуйте за цілісністю захисного кожуха, катушки, ножа. При появі дефектів (тріщин, сколів, пошкоджень і т.п.) відразу припиніть роботу з тримером. Для подальшої роботи дефектні частини необхідно замінити. Ні в якому разі не працюйте без захисного кожуха, це дуже небезпечно.

Порядок заміни косильної струни в катушці:

1. Зніміть катушку з тримера.
2. Зніміть кришку катушки, для цього необхідно звільнити її з фіксаторів, натиснувши пальцями на відповідні місця (фіксатори) на корпусі катушки.
3. Витягніть шпульку і пружину з катушки.
4. Ретельно очистіть катушку і шпульку, огляньте їх на предмет наявності пошкоджень і зносу.
5. Підготуйте відрізок косильної струни довжиною приблизно 5 м і складіть його навпіл.
6. Вставте косильну струну в місце перегину в паз, що розташоване в центральній направляючій шпульці.
7. Утримуючи лівою рукою головку шпульки, намотайте косильну струну рівними

щільними шарами на шпульку в напрямку за годинниковою стрілкою (з боку, протилежного голівці). Залиште не домотаний на шпульку відрізок струни довжиною приблизно по 15 см.

8. Зафіксуйте один відрізок косильної струни в пазі, розташованому у зовнішній направляючій шпульці.
9. Аналогічним чином зафіксуйте другий відрізок косильної струни в протилежному пазі, розташованому у зовнішній направляючій шпульці.
10. Пропустіть кінці відрізків струни в отвори, розташовані в катушці.
11. Встановіть пружину і шпульку в катушку.
12. По черзі потягніть за кінці відрізків струни для звільнення їх з утримуючих пазів зовнішньої направляючої шпульки.
13. Встановіть кришку на місце, поєднавши фіксатори катушки з прорізами кришки катушки.
14. По черзі натиснувши на кришку катушки в місцях розташування фіксаторів, закріпіть її.
15. Встановіть катушку на тример.

Встановлення косильної катушки (Мал. 5).

1. Перед тим, як встановити катушку, переконайтеся, що на катушку намотана достатня кількість струни. Довжина виходу струни із катушки повинна становити 15-17 см.
2. Катушка має посадку з лівою різьбою, тому її треба відгвинчувати за годинниковою стрілкою, а загвинчувати проти годинникової стрілки.
3. Встановіть на шліці редуктора металеву шайбу таким чином, щоб отвори для блокування редуктора збігалися.
4. Заблокуйте обертання редуктора, встановивши шестигранник з комплекту в отвір (2) (Мал.5).
5. Від руки нагвинтіть на шпindel катушку з косильною струною (3) (Мал.5).
6. Вийміть шестигранний ключ зі стопорного отвору кінцевого редуктора.
7. Переконайтеся в правильності та надійності встановлення катушки зі струною.
- 8.



Мал. 5

Встановлення ножа (Мал. 6).

1. Встановіть на шліці редуктора металеву шайбу таким чином, щоб отвори для блокування редуктора збігалися (1) (Мал. 6).
2. Заблокуйте обертання редуктора, встановивши шестигранник з комплекту в отвір (2) (Мал. 6).
3. Встановіть ріжучий ніж на шайбу так, щоб центральний його отвір був встановлений на відповідний виступ на площині шайби (3) (Мал. 6).
4. Встановіть на шпindel шайбу, захисну тарілчасту кришку (4) (Мал.7) та за допомогою Т-подібного ключа з комплекту поставки надійно закрутіть фіксуючу гайку.

Фіксуюча гайка має ліву різьбу, тому її треба відгвинчувати за годинниковою стрілкою, а загвинчувати проти годинникової стрілки.



Мал. 6

Встановлення рукоятки (для моделей DT-2246, DT-2248), (Мал. 7).

1. Складіть частини рукоятки на гумовому демпфері на штанзі.
2. Встановіть праву і ліву рукоятки в отвори кронштейна до упору.
3. Затягніть гвинти фіксації рукояток, щоб рукоятки не проверталися. Переконайтеся в надійності і зручності кріплення рукояток.



Мал. 7

Встановлення рукоятки (для моделі DT-2247), (Мал. 8).

1. Використовуючи шестигранний ключ, ослабте 2 гвинти фіксації рукоятки та встановіть її в зручне положення.

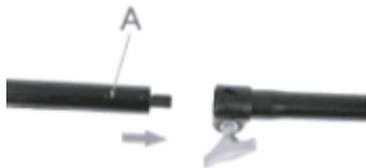
2. Затягніть гвинти фіксації рукоятки, щоб рукоятка не проверталася. Переконайтеся в надійності і зручності кріплення рукоятки.



Мал. 8

Збирання штанги (для моделей DT-2246, DT-2248), (Мал. 9).

1. З'єднайте частини штанги (відповідно до малюнка), попередньо натиснувши фіксатор А.
2. Затягніть фіксуючу рукоятку.
3. Переконайтеся в надійності кріплення штанги.



Мал. 9

Регулювання плечевого ремню (для моделей DT-2246, DT-2248) (Мал. 10)

Будова плечових ременів:

1. Наплічник
2. Карабін кріплення тримера
3. Захисний щиток



Мал. 10

Порядок одягання та регулювання ременів:

- Одягніть на плече наплічник.
- Відрегулюйте плечовий ремінь так, щоб він комфортно прилягав до тіла. Регулювання ременя виконується підтягуванням та відпусканням лямки в місці кріплення до щитка.
- Відрегулюйте ремінь так, щоб карабін кріплення тримера знаходився нижче стегна на 10-15 см (ширина долоні).
- Закріпіть тример на карабіні за допомогою кронштейну на штанзі (Мал. 11).
- Штанга тримера повинна опиратись на захисний щиток, який повинен знаходитись на стегні оператора.



Мал. 11

Регулювання нахилу тримера:

Перед початком роботи необхідно впевнитися, що тример нахилений в сторону ріжучої насадки, але не торкається поверхні землі. Регулювання нахилу тримера виконується наступним чином:

1. За допомогою шестигранного ключа з комплекту поставки викрутіть гвинт фіксації кронштейна (Мал. 11) на декілька обертів проти годинникової стрілки.
2. Перемістіть кронштейн на штанзі таким чином, щоб насадка тримера нахилилася до поверхні землі, але не торкалася її.
3. Затягніть гвинт фіксації шестигранним ключем та впевніться, щоб кронштейн не переміщувався вздовж штанги. Після всіх регулювань ріжуча насадка коси повинна знаходитися паралельно поверхні землі.

РОБОТА З ТРИМЕРОМ

При роботі з тримерами постійно зберігайте стійке положення ніг, надійно утримуйте тример за обидві рукоятки. Спочатку попрактикуйтеся, для набуття навичок управління - скосіть невелику ділянку території з рівним рельєфом. При користуванні тримера перший раз, попросіть досвідченого користувача пояснити основи роботи з інструментом. В процесі роботи будьте уважні, уникайте ударів котушки або ножа об землю або будь-які предмети.

Робота з тримерами із використанням котушки зі струною.

1. Для скошування трави на вільній від різних перешкод ділянці території, вздовж парканів і стін, навколо дерев, а також для скошування трави під корінь,

використовуйте катушку зі струною.

2. Перш ніж почати роботу, відрегулюйте довжину виходу струни з катушки:
3. Встановіть максимальні оберти двигуна.
4. Нахиліть тример таким чином, щоб головка катушки торкнулась поверхні землі.
5. При цьому струна буде автоматично розмотуватися.
6. Утримуйте тример в такому положенні, поки не буде досягнута оптимальна довжина струни (15-17 см). Зайва струна автоматично відрізана нерухомим ріжучим ножом, який розташований на захисному кожусі з внутрішньої сторони.

В процесі роботи контролюйте, щоб края струни, які виходять з катушки, мали однакову довжину.



Мал. 12



Мал. 13



Мал. 14

Скошування трави на вільній від перешкод ділянці (Мал. 12)

При скошуванні ділянок території, на яких відсутні перешкоди, поступово ведіть тример на одній висоті від землі.

Для визначення бажаної висоти скошування виконайте пробне скошування. При скошуванні широких ділянок території поділіть зону роботи на сектори.

Скошування трави навколо дерев (Мал. 13)

При обробці ділянок місцевості навколо дерев ведіть тример дуже повільно і дуже обережно, щоб струна не торкалася стовбура дерева і при цьому не змогла пошкодити кору. Кожне дерево обходьте зліва направо по колу.

Робота з тримером із використанням ножа (Мал. 14)

При розчищенні території від очерету, бур'яну і чагарнику, з діаметром стебл не більше ніж 20 мм, використовуйте ніж. Зрізайте очерет і чагарник невеликими частинами зверху донизу, як зображено на малюнку. Використання тримера для зрізання чагарнику, який має товщину стебл більше ніж 20 мм, може призвести до отримання травм або виходу тримера з ладу.

Під час роботи з тримерами є небезпека віддачі в результаті застосування зіпсованого ножа, при випадковому попаданні ножа на сторонні тверді предмети. В результаті тример може бути відкинутий у напрямку, протилежному обертання ножа.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Увага! Всі дії з обслуговування та заміни аксесуарів виконуйте лише після вилучення вилок з мережі живлення!

Щоденне обслуговування

Після кожного використання тримера проводьте зовнішній огляд на предмет виявлення поломок і пошкоджень, при виявленні - зверніться до сервісного центру. Перевірте і, при необхідності, підтягніть всі елементи кріплення тримера. Видаліть з усіх частин і деталей виробу траву, пил і бруд, очистіть вентиляційні отвори на корпусі двигуна. Регулярно (бажано після кожного використання) протирайте корпус тримера м'якою тканиною.

При сильному забрудненні використовуйте м'яку тканину, змочену в мильному розчині. Забороняється використовувати розчинники, бензин, спирт, аміачні розчини тощо, оскільки вони можуть пошкодити пластмасові деталі тримера. Слідкуйте, щоб волога не потрапила в отвори на корпусі виробу.

При сильних забрудненнях вентиляційних отворів очистіть їх стисненим повітрям. Сервісне обслуговування тримера повинне проводитися тільки кваліфікованим персоналом уповноважених сервісних центрів «**INTERTOOL**». При обслуговуванні тримера використовуйте тільки рекомендовані змінні витратні частини, насадки, аксесуари. Використання не рекомендованих витратних частин, насадок і аксесуарів може призвести до пошкодження виробу або травм.

ЗБЕРІГАННЯ ТА УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Зберігати інструмент рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі від -15°C до $+40^{\circ}\text{C}$ та відносній вологості повітря не більше 90%. Якщо інструмент зберігався при температурі 0°C і нижче, то перш ніж використовувати інструмент, його необхідно витримати в теплому приміщенні при температурі від $+5^{\circ}\text{C}$ до $+40^{\circ}\text{C}$ протягом двох годин. Даний проміжок часу слід дотримуватися для видалення можливого конденсату.

Зберігайте інструмент, інструкцію з експлуатації та аксесуари в оригінальній упаковці. У цьому випадку вся необхідна інформація та деталі завжди будуть під рукою.

УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте електроінструменти разом з побутовими відходами! Електроінструменти, які були виведені з експлуатації, підлягають окремому збиранню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства.

ГАРАНТІЯ

З умовами гарантії та гарантійного обслуговування ви можете ознайомитися в гарантійному талоні або на сайті ***intertool.ua***